

Sivu 1 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

## Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

**eks® Hi Tech ÖI**

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt:**

Voiteluaine

**Käytöt, joita ei suositella:**

Tällä hetkellä tätä koskevia tietoja ei ole käytettävissä.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

**Valmistaja, maahantuoja, muu toiminnanharjoittaja**

Katuosoite	Berner Oy
Postinumero ja -toimipaikka	Hitsaajankatu 20-24
Postiosoite	00810 Helsinki
Postinumero ja -toimipaikka	PL 22
Puhelin	00811 Helsinki
Telefax	02079100
Sähköposti	0207914376
	pro@berner.fi

#### **Ulkomaisen valmistajan tiedot**

Katuosoite	Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Postinumero ja -toimipaikka	KLS Martin Platz 1
Postiosoite	78532 Tuttlingen, Germany
Postinumero ja -toimipaikka	Postfach 60
Puhelin	78501 Tuttlingen, Germany
Telefax	+49 7461 706 0
Sähköposti	+49 7461 706 193
	info@klsmartin.com

Asiantuntevan henkilön sähköpostiosoite: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de – Ei tarkoitettu käyttöturvallisuustiedotteiden tilaamiseen.

#### 1.4 Häät puhelinnumero

**Tiedot hätätapauksessa / yleinen neuvonta:**

**Numero, nimi ja osoite:** HUS Myrkytyskeskus suora puh. (09) 471 977, 24 h (vaihde(09)4711)

**Yrityksen hätänumero:**

---

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

**Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukainen luokitus**

Seosta ei ole luokiteltu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukaan vaaralliseksi

#### 2.2 Merkinnät

**Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukaiset merkinnät**

Ei sovellettavissa

Sivu 2 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

## 2.1 Muut vaarat

Seos ei sisällä vPvB-ainetta (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) tai se ei kuulu asetuksen (EY) 1907/2006 liitteen XIII soveltamisalaan.

Seos ei sisällä PBT-ainetta (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) tai se ei kuulu asetuksen (EY) 1907/2006 liitteen XIII soveltamisalaan.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.1 Aine

e.s. Sisältää synteettistä öljyä (CAS no 68037-01-4) joka ei ole luokiteltu vaaralliseksi. HTP arvot katso kohta 8.1

### 3.2 Seos

--

<b>Rekisteröintinumero (REACH)</b>	--
<b>Luettelonumero</b>	-
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	-
<b>CAS</b>	-
<b>Pitoisuusalue (%)</b>	-
<b>Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukainen luokitus</b>	---

Katso H-lausekkeiden teksti ja luokituslyhenteet (GHS/CLP) kohdasta 16.

Tässä kohdassa mainittujen aineiden luokitus on todellinen ja paikkansapitävä!

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP-asetus) liitteen VI taulukossa 3.1/3.2 lueteltujen aineiden osalta tämä tarkoittaa sitä, että kaikki niissä mahdollisesti olevat huomautukset on otettu huomioon tässä luokituksessa.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus Hengitys

Henkilö on poistettava vaara-alueelta.

Henkilö on vietävä raittiiseen ilmaan, ja oireiden mukaan on tarvittaessa otettava yhteyttä lääkäriin.

#### Ihokosketus

Likaantuneet ja kastuneet vaatteet on pestävä huolellisesti runsaalla vedellä ja saippualla. Vaatteet on riisuttava välittömästi, ja jos ihoärsytystä (punoitus jne.) esiintyy, on otettava yhteyttä lääkäriin.

Soveltumattomat puhdistusaineet:

liuotteet

ohenteet

#### Silmäkosketus

Piilolinssit on poistettava.

Silmiä on huuhdeltava runsaalla vedellä usean minuutin ajan, ja tarvittaessa on hakeuduttava lääkäriin.

#### Nieleminen

Suu on huuhdeltava huolellisesti vedellä.

Ei saa oksennuttaa. Henkilön on mentävä heti lääkäriin.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Asiaan liittyvät viiveellä esiintyvät oireet ja vaikutukset ovat kohdassa 11 tai altistustavan mukaan kohdassa 4.1.

Seuraavia oireita voi esiintyä:

silmien ärsytys Pitkään kestävä altistus:

ihon kuivuminen.

dermatiitti (ihotulehdus)

Kun muodostuu höyryä:

hengitysteiden ärsytys

Nieleminen:

maha- ja suolistovaivat,

pahoinvointi

oksentelu

Tiettyissä tapauksissa myrkytysoireet ilmaantuvat vasta pidemmän ajan / useiden tuntien kuluttua.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa lääkärin antamaa ensiapua tai erityishoitoa koskevat ohjeet

e.t.

Sivu 3 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

#### Sopivat sammutusaineet

CO2

Vaahto

Kuivasammutusaine

#### Sopimattomat sammutusaineet

Voimakas vesisuihku

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi kehittyä:

hiilioksideja

typpioksideja

fosforioksideja

myrkyllisiä kaasuja

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Räjähdyks- ja palokaasuja ei saa hengittää.

Paineilmalaitte.

Palon laajuuden mukaan

Tarvittaessa täydellinen suojarustus

Vaarassa olevia säiliöitä on jäähdytettävä vedellä.

Saastunut sammutusvesi on hävitettävä viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huolehdi riittävästä tuuleuksesta.

Vältä öljysumun muodostumista.

Vältä silmä- ja ihokosketusta.

Ota huomioon mahdollinen liukastumisvaara.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

Epätiiviyys (vuoto) on korjattava, mikäli se voidaan tehdä vaaratta.

Ei saa päästää viemäriin.

Estä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.

Jos ainetta pääsee viemäristöön, siitä on ilmoitettava asianmukaiselle viranomaiselle.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja välineet

Imeytetään nesteitä sitovaan materiaaliin (esim. yleissidonta-aine, hiekka, piimaa, sahajauho) ja hävitetään kohdan 13 mukaisesti.

Ei saa huuhtoa pois vedellä tai vesimaisilla puhdistusaineilla.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso kohta 13 ja henkilökohtaista suojarustusta koskevat ohjeet kappaleesta 8.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

Asiaan liittyviä tietoja on tässä kohdassa annettujen tietojen lisäksi myös kohdissa 8 ja 6.1.

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

#### 7.1.1 Yleiset suositukset

Vältä öljysumun muodostumista.

Huolehdi tilan hyvästä ilmanvaihdosta.

Vältä silmäkosketusta.

Vältä pitkäaikaista tai intensiivistä ihokosketusta.

Aineeseen kostutettuja puhdistusliinoja ei saa pitää housuntaskuissa.

Syöminen, juominen, tupakointi sekä elintarvikkeiden säilytys työtiloissa on kielletty.

Etiketin ja käyttöohjeen huomautukset on otettava huomioon.

#### 7.1.2 Työpaikan yleiseen hygieniaan liittyvät ohjeet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn jälkeen.

Ei saa säilyttää elintarvikkeiden, juomien tai eläinravinnon läheisyydessä.

Riisu saastunut vaatetus ja suojarusteet ennen kuin menet tiloihin, joissa syödään.

Sivu 4 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@Hi Tech Öl

## 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet ja yhteensopimattomuudet

Tuotetta ei saa säilyttää käytävissä tai portaikoissa.

Tuotetta saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.

Pääsy maaperään on estettävä luotettavasti.

Säilytettävä huoneenlämpötilassa.

Säilytettävä kuivassa.

## 7.3 Erityiset loppukäytöt

Tällä hetkellä tätä koskevia tietoja ei ole käytettävissä.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Kem. merkki	Mineraaliöljysumu	Pitoisuusalue (%):
HTP-arvo (8 h): 5 mg/m <sup>3</sup> (TLV-ACGIH)	Lyhytaikainen altistus: 10 mg/m <sup>3</sup> (TLV-ACGIH)	---
Seurantamenetelmät:	- Draeger – Oil 10/a-P (67 28 371)	
-	- Draeger – Oil Mist 1/a (67 33 031)	
BRA: ---	Muut tiedot: ---	

HTP = haitalliseksi tunnettu pitoisuus. E = hengitettävä jae, A = alveolijae. | Lyhytaikainen altistus = lyhytaikainen ylitystekijä (1–8) ja luokka (I, II) lyhytaikaisille arvoille. "=" = hetkellisarvo. Luokka (I) = aineet, joiden paikallinen vaikutus määrittä raja-arvon, tai hengitysteitä herkistävät aineet, (II) = resorptiivisesti vaikuttavat aineet. | BRA = biologinen raja-arvo. Näytteenottoaika: a) ei rajoitusta, b) altistumisen päättymisen tai vuoron loppuminen, c) pitkäaikainen altistuminen: usean edeltäneen vuoron jälkeen, d) ennen seuraavaa vuoroa, e) altistumisen päättymisen jälkeen: ...

tuntia. | Muut tiedot: ARW = työpaikan ohjearvo, H = ihon kautta imeytyvä. Y = HTP-arvoa ja biologista raja-arvoa noudatettaessa sikiövaurion riskiä ei ole. Z = sikiövaurion riskiä ei voida sulkea pois, vaikka HTP-arvoa ja biologista raja-arvoa noudatetaan (ks. nro 2.7 TRGS 900, Saksa). Sa = hengitysteitä herkistävä. Sh = ihoa herkistävä. Sah = hengitysteitä ja ihoa herkistävä. DFG = Deutsche Forschungsgemeinschaft (MAK-komissio). AGS = Ausschuss für Gefahrstoffe (vaarallisten aineiden komitea). (10) = haitalliseksi tunnettu pitoisuus tarkoittaa vastaavaa metallin aineosapitoisuutta. (11) = höyryn ja aerosolien summa.

\*\* = Tämän aineen raja-arvo kumottiin tammikuun 2006 TRGS 900:lla (Saksa) uudelleenmäärityksen vuoksi.

TRGS 905 – syöpää aiheuttavien, perimää vaurioittavien tai lisääntymiselle vaarallisten aineiden luettelo (direktiivin 67/548/ETY liitteessä I mainitsemattomat tai AGS:n siitä poiketen luokittelemat aineet), K = syöpää aiheuttava, M = perimää vaurioittava, R = lisääntymiselle vaarallinen, f = helmällisyyttä vaarantava, e = epämuodostumia aiheuttava, 1–3 = direktiivin 67/548/ETY liitteen VI mukainen luokka.

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### 8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Riittävästä ilmanvaihdesta on huolehdittava. Se voidaan toteuttaa paikallisella imulla tai yleisellä ilmanpoistolla.

Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämiseksi haitalliseksi tunnettuja pitoisuuksia (HTP) pienempänä, on käytettävä tarkoituksenmukaista hengityssuojainta.

Voimassa vain, jos tässä on esitetty altistuksen raja-arvot.

#### 8.2.2 Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn jälkeen.

Ei saa säilyttää elintarvikkeiden, juomien tai eläinravinnon läheisyydessä.

Riisu saastunut vaatetus ja suojavarusteet ennen kuin menet tiloihin, joissa syödään.

Silmien tai kasvojen suojaus:

Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166) roiskevaaran yhteydessä.

Ihonsuojaus – käsien suojaus:

Kemikaaleja kestävät suojakäsineet (EN 374).

Tarvittaessa

Nitriilisuojakäsineet (EN 374)

Suojakäsineet, Neoprene®/polykloropreeni (EN 374).

Vähimmäispaksuus mm:

Sivu 5 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@Hi Tech Ö!

0,5

Permeaatioaika (läpäisy aika) minuutteina: 480

Määritettyjä standardin EN 374 osan 3 mukaisia läpäisy aikoja ei ole laskettu käytännön olosuhteissa.

Enimmäiskäyttöajaksi suositellaan aikaa, joka vastaa 50 prosenttia läpäisy ajasta.

Käsien suojavaiteen käyttö on suositeltavaa.

Ihonsuojaus – muut suoja toimenpiteet:

Työsuojavaatetus (esim. turvajalkineet EN ISO 20345, pitkähihainen työvaatetus)

Hengityssuojaus:

Ei tarvita normaalitapauksessa.

Jos muodostuu öljysumua:

Suodatin A2 P2 (EN 14387), tunnusväri ruskea, valkoinen

Hengityssuojainten käyttö aikarajoitukset on otettava huomioon.

Termiset vaarat:

Ei soveltuva

Käsien suojausta koskevat lisätiedot – testejä ei ole tehty.

Seosten suhteen valinta on tehty parhaan tietämyksen ja aineosia koskevien tietojen perusteella.

Aineiden suhteen valinta on tehty käsinevalmistajan antamien tietojen perusteella.

Käsin materiaalin lopullinen valinta on tehtävä ottamalla huomioon läpäisyajat, läpäisy nopeudet ja hajoaminen.

Sopivan käsineen valintaan vaikuttaa materiaalin lisäksi myös muut laatuominaisuudet. Myös valmistajien välillä on eroja.

Seosten osalta käsin materiaalien kestävyttä ei voida laskea ennakoon, ja siksi se on tarkistettava ennen käyttöä.

Käsin materiaalin tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta, ja sitä on noudatettava.

### 8.2.3 Ympäristön altistumisen torjuminen ja valvonta

Tällä hetkellä tätä koskevia tietoja ei ole käytettävissä.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	Nestemäinen
Väri:	Kirkas, väritön, vaaleankeltainen
Haju:	Tyypillinen
Hajukynnys:	Ei määritetty
pH-arvo:	Ei määritetty
Sulamis- tai jäätymispiste:	Ei määritetty
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	414 °C
Leimahduspiste:	219 °C
Haihtumisnopeus:	Ei määritetty
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):	e.s.
Alin räjähdysraja:	e.s.
Ylin räjähdysraja:	e.s.
Höyrynpaine:	2,27 hPa (177 °C)
Höyryntiheys (ilma = 1):	Ei määritetty
Tiheys:	Ei määritetty
Irtotiheys:	e.s.
Liukoisuus (liukoisuudet):	Ei määritetty
Liukenevuus veteen:	Ei määritetty
Jakautumiskerroin (n-oktanoli/vesi):	Ei määritetty
Itsesyttymislämpötila:	343 °C
Hajoamislämpötila:	Ei määritetty
Viskositeetti:	Ei määritetty
Räjähävävyys:	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.
Hapettavuus:	Ei

### 9.2 Muut tiedot

Sivu 6 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

Sekoittuvuus:	Ei määritetty
Rasvaliukoisuus/liuote:	Ei määritetty
Johtavuus:	Ei määritetty
Pintajännite:	Ei määritetty
Liuotepitoisuus:	Ei määritetty

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Tuotetta ei ole tarkastettu.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili asianmukaisesti varastoitaessa ja käsiteltäessä.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisia reaktioita ei ole tiedossa.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso myös kohta 7.

Kuumeneminen, avoliekit, syttymislähteet

Suojattava kosteudelta.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Katso myös kohta 7.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin hapettimiin.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin emäksiin.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin happoihin.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Katso myös kohta 5.2.

Ei hajoamista käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

Mahdollisia lisätietoja terveysvaikutuksista on kohdassa 2.1 (luokitus).

eks@ Hi Tech ÖI

Myrkyllisyys/vaikutus	Päätepiste	Arvo	Yksikkö	Organismi	Tarkastusmenetelmä	Huomaus
Välitön myrkyllisyys, nieltynä:						e.t.s.
Välitön myrkyllisyys, ihon kautta:						e.t.s.
Välitön myrkyllisyys, hengitettynä:						e.t.s.
Ihosityttöisyys/-ärsytys:						e.t.s.
Vakava silmävaurio/-ärsytys:						e.t.s.
Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:						e.t.s.
Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:						e.t.s.
Syöpää aiheuttavat vaikutukset:						e.t.s.
Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:						e.t.s.
Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen (STOT-SE):						e.t.s.
Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen (STOT-RE):						e.t.s.
Aspiraatiovaara:						e.t.s.
Oireet:						e.t.s.
Muut tiedot:						Luokitus laskentamenetelmän mukaisesti.

Sivu 7 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatus version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Mahdollisia lisätietoja ympäristövaikutuksista on kohdassa 2.1 (luokitus).

eks@ Hi Tech ÖI

Myrkyllisyys/vaikutus	Päätepiste	Aika	Arvo	Yksikkö	Organismi	Tarkastusmenetelmä	Huomaus
Myrkyllisyys kaloille:							e.t.s.
Myrkyllisyys vesikirpuille:							e.t.s.
Myrkyllisyys leville:							e.t.s.
Pysyvyys ja hajoavuus:							e.t.s.
Biokertyvyys:							e.t.s.
Liikkuvuus maaperässä:							e.t.s.
PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:							e.t.s.
Muut haitalliset vaikutukset:							e.t.s.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### Aine/seos/jäämät

Kostutetut, likaantuneet puhdistusliinat, paperi ja muu orgaaninen materiaali aiheuttavat palonvaaran, ja ne on kerättävä ja hävitettävä huolellisesti.

EY-jätekoodi:

Jätekoodit ovat suosituksia, jotka perustuvat tämän tuotteen aiottuun käyttöön. Käyttäjän erityisten käyttö- ja hävitysolosuhteiden vuoksi voidaan käyttää muitakin jätekoodeja. (2014/955/EU)

13 02 05 klooraamattomat mineraaliöljypohjaiset kone-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Suositus:

Ei saa hävittää viemäriin.

Paikallisia viranomais määräyksiä on noudatettava.

Hävitetään esimerkiksi toimittamalla sopivalle kaatopaikalle.

Esimerkiksi sopiva jätteenpolttolaitos.

#### Puhdistamattomat pakkaukset

Paikallisia viranomais määräyksiä on noudatettava.

Säiliö on tyhjennettävä kokonaan.

Kontaminoitumattomat pakkaukset voidaan käyttää uudelleen.

Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä samalla tavalla kuin aine.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### Yleiset tiedot

YK-numero: e.s.

#### Maakuljetus (GGVSEB/ADR/RID)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.

Pakkausryhmä: e.s.

Luokituskoodi: e.s.

LQ (ADR 2015): e.s.

Ympäristövaarat: Ei soveltuva

Tunnelirajoituskoodi:

#### Merikuljetus (GGVSee/IMDG-koodi)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.

Pakkausryhmä: e.s.

Merta saastuttava aine (Marine Pollutant): e.s.

Ympäristövaarat: Ei soveltuva

#### Lentokuljetus (IATA)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Sivu 8 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvattun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech Öl

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.  
 Pakkausryhmä: e.s.  
 Ympäristövaarat: Ei soveltuva

### Erityiset varotoimet käyttäjälle

Mikäli muuta ei ole ilmoitettu, turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi tarkoitettuja yleisiä toimenpiteitä on noudatettava.

### Kuljetus irtolastina MARPOL-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei vaarallinen aine ylläolevien asetusten mukaisesti.

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Fosfaattien tai fosforiyhdisteiden enimmäismääriä koskevat kansalliset määräykset/asetukset on otettava huomioon, ja niitä on noudatettava.

Luokitus ja merkinnät, katso kohta 2.

Rajoitukset huomioitava:

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Vesivaarallisuusluokka (Saksa):

1

Oma luokitus:

Kyllä (VwVwS)

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei vaadita seoksille.

## KOHTA 16: Muut tiedot

TRGS 510:n mukainen varastointiluokka: 10  
 Päivitetyt kohdat: 1–16

### Seoksen asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukainen luokitus ja luokituksessa käytetyt menetelmät:

Ei sovellettavissa

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden ja aineosien vaaraluokkakoodien (GHS/CLP) täydelliset tekstit.

## Asiakirjassa mahdollisesti käytetyt lyhenteet ja akronyymit:

AC Article Categories (= esineluokat)  
 ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= vaarallisten aineiden kansainvälisiä maantiekuljetuksia koskeva eurooppalainen sopimus)  
 HTP, lyhytaikainen altistus HTP = Haitalliseksi tunnettu pitoisuus, lyhytaikainen altistus = lyhytaikainen ylitystekijä (1–8) ja luokka (I, II) lyhytaikaisille arvoille (TRGS 900, Saksa).  
 Alkoh. kest. Alkoholinkestävä  
 Yl. Yleinen  
 Huom. Huomautus  
 AOEL Acceptable Operator Exposure Level  
 AOX Adsorboituvat orgaaniset halogeeniyhdisteet  
 Art., Art.-nro Artikkelinumero  
 ATE Acute Toxicity Estimate (= akuutin myrkyllisyyden arvioitu arvo) asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukaisesti  
 BAUF Bundesamt für Umwelt (ympäristöministeriö) (Sveitsi)  
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Saksan liittotasavallan materiaalien tutkimus- ja testauslaitos)  
 BAT Biologische Arbeitsstofftoleranzwerte (suurin sallittu biologisten aineiden pitoisuus työpaikalla, Sveitsi)  
 BauA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Saksan liittotasavallan työterveys- ja työturvallisuuslaitos)  
 BCF Bioconcentration factor (= biokertyvyystekijä)  
 Huom. Huomautus  
 BG Berufsgenossenschaft (ammattijärjestö, Saksa)



Sivu 9 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatus version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech ÖI

BGV Ammattijärjestön määräys, Saksa  
 BRA Biologinen raja-arvo (TRGS 903, Saksa)  
 BGW / VLB BGW / VLB = Biologisch grenswaarde / Valeur limite biologique (Belgia)  
 BGW, VGÜ BGW = Biologischer Grenzwert (biologinen raja-arvo). VGÜ = Terveysten seuranta työpaikalla koskeva työ- ja sosiaaliministerin asetus (Itävalta)  
 BHT Butyylihydroksitolueeni (= 2,6-di-t-butyyl-4-metyyli-fenoli)  
 BOD Biochemical oxygen demand (= biokemiallinen hapentarve)  
 BSEF Bromine Science and Environmental Forum  
 bw body weight (= kehon paino)  
 t. tai  
 n. noin  
 CAS Chemical Abstracts Service  
 CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids  
 CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaire Organiques (= Euroopan pinta-aktiivisten aineiden teollisuuden järjestö)  
 ChemRRV Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (kemikaaleista aiheutuvien riskien vähentämistä koskeva asetus, Sveitsi)  
 CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council  
 CLP Classification, Labelling and Packaging (kemikaalien luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta annettu ASETUS (EY) N:o 1272/2008)  
 CMR Syöpää aiheuttava, perimää vaurioittava, lisääntymiselle vaarallinen  
 COD Chemical oxygen demand (= kemiallinen hapentarve)  
 CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association  
 DIN Deutsches Institut für Normung (Saksan standardoimisjärjestö)  
 DMEL Derived Minimum Effect Level (= johdettu vähimmäisvaikutustaso)  
 DNEL Derived No Effect Level (= johdettu vaikutukseton altistumistaso)  
 DOC Dissolved organic carbon (= liuennut orgaaninen hiili)  
 DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration (puoliintumisaika 50 prosenttiin pitoisuudesta – DT50-arvoksi nimitetään aikaa, jona aineen pitoisuus pienenee puoleen alkupitoisuudesta.)  
 DVS Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V.  
 dw dry weight (= kuivapaino)  
 EWC Euroopan jäteluettelo  
 ECHA European Chemicals Agency (= Euroopan kemikaalivirasto)  
 EY Euroopan yhteisö  
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
 EN Eurooppalaiset standardit  
 EPA United States Environmental Protection Agency (Yhdysvallat)  
 ERC Environmental Release Categories (= ympäristöpäästöluokat)  
 AS Altistumisskenaario  
 etc., jne. et cetera, ja niin edelleen  
 EU Euroopan unioni  
 ETY Euroopan talousyhteisö  
 ETA Euroopan talousalue  
 Faksi Faksinumero  
 muk. mukaisesti  
 tarv. tarvittaessa  
 GGVSE Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn (saksalainen vaarallisten aineiden maajetusta koskeva asetus) – korvattu asetuksella GGVSEB / lisätty siihen.  
 GGVSEB Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschiffahrt (saksalainen vaarallisten aineiden maa- ja sisävesikuljetusta koskeva asetus)  
 GGVSee Gefahrgutverordnung See (vaarallisten aineiden merikuljetusta koskeva asetus, Saksa)  
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= kemikaalien yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä)  
 GTN Glyseryylitri-nitraatti  
 GW / VL GW / VL = Grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling / Valeur limite d'exposition professionnelle (Belgia)  
 GW-kw / VL-cd GW-kw / VL-cd = Grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling - Korttijds-waarde / Valeur limite d'exposition professionnelle - Valeur courte durée (Belgia)  
 GW-M / VL-M "GW-M / VL-M = Grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling - ""Ceiling"" / Valeur limite d'exposition professionnelle - ""Ceiling"" (Belgia)"  
 GWP Global warming potential (= lämmitysvaikutus)  
 HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane  
 HGWP Halocarbon Global Warming Potential  
 IARC International Agency for Research on Cancer (= kansainvälinen syöpätutkimuslaitos)

Sivu 10 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukainen käyttöturvallisuustiedote

Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 / 0001

Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@ Hi Tech Öl

IATA	International Air Transport Association (= Kansainvälinen ilmakuljetusliitto)
IBC	Intermediate Bulk Container
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
IC	Inhibitorinen pitoisuus
IMDG-koodi	International Maritime Code for Dangerous Goods (= vaaralliset aineet kansainvälisissä merikuljetuksissa)
sis.	sisältäen, mukaan lukien
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
e.t.s.	Ei tietoja saatavilla
Ajon.	Ajoneuvo
Pit.	Pitoisuus
LC	Tappava pitoisuus
LD	Kemikaalin tappava annos
LD50	Lethal Dose, 50 % (= puolet tappava annos)
LFBG	Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (elintarvikkeita, käyttöesineitä ja rehuja koskeva laki, Saksa).
LOEC	Lowest Observed Effect Concentration (= alhaisin havaittavan vaikutuksen aiheuttava pitoisuus)
LOEL	Lowest Observed Effect Level (= alhaisin havaittavan vaikutuksen aiheuttava annos)
LQ	Limited Quantities (= rajoitetut määrät)
LRV	Luftreinhalte-Verordnung (ilmansuojelua koskeva asetus, Sveitsi)
LVA	Listen über den Verkehr mit Abfällen (jätteidenkuljetusta koskevat luettelot, Sveitsi)
MAK	Maximale Arbeitsplatzkonzentrationswerte gesundheitsgefährdender Stoffe (terveydelle haitallisten aineiden maksimaaliset pitoisuudet työpaikalla, MAK-arvot) (Sveitsi)
MAK-Kzw, TRK-Kzw	MAK-Kzw = Maximale Arbeitsplatzkonzentration - Kurzzeitwert (enimmäispitoisuus työpaikalla – lyhytaikainen arvo) / TRK-Kzw = Technische Richtkonzentration - Kurzzeitwert (tekninen ohjepitoisuus – lyhytaikainen arvo) (Itävalta)
MAK-Mow	MAK-Mow = Maximale Arbeitsplatzkonzentration - Momentanwert (enimmäispitoisuus työpaikalla – hetkellinen arvo) (Itävalta)
MAK-Tmw, TRK-Tmw	MAK-Tmw = Maximale Arbeitsplatzkonzentration - Tagesmittelwert (enimmäispitoisuus työpaikalla – päivän keskiarvo) / TRK-Tmw = Technische Richtkonzentration - Tagesmittelwert (tekninen ohjepitoisuus – päivän keskiarvo) (Itävalta)
MARPOL	Kansainvälinen alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemistä koskeva yleissopimus
Min, min.	Minuutti(a) tai minimi
e.s.	ei sovellettavissa
e.t.	ei tarkistettu
e.k.	ei käytettävissä
NIOSH	National Institute of Occupational Safety and Health (Yhdysvallat)
NOAEL	No Observed Adverse Effect Level (= taso, joka ei aiheuta havaittavaa haittavaikutusta)
NOEC	No Observed Effect Concentration (= Eläinkokeessa määritetty suurin pitoisuus, joka ei aiheutahavaittavaa (haitallista) vaikutusta)
NOEL	No Observed Effect Level (= eläinkokeessa määritetty suurin annos, joka ei aiheuta havaittavaa (haitallista) vaikutusta)
ODP	Ozone Depletion Potential (= otsonia heikentävä ominaisvaikutus)
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (= Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö)
org.	orgaaninen
PAK	Polysyklinen aromaattinen hiilivety
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic (= hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen) PC Chemical product category (= tuoteluokka)
PE	Polyeteeni
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= arvioitu vaikutukseton pitoisuus)
POCP	Photochemical ozone creation potential (= valokemiallinen otsoninmuodostuskyky)
PP	Polypropeeni
PROC	Process category (= prosessiluokka)
p.	Piste
PTFE	Polytetrafluoroeteeni
PUR	Polyuretaani
PVC	Polyvinyylikloridi
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annettu ASETUS (EY) N:o 1907/2006)
REACH-IT List-No.	9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
t.	tai
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevat määräykset)
SADT	Self-Accelerating Decomposition Temperature (= itsekihtyvän hajoamisen lämpötila)
SU	Sector of use (= käyttöala)

Sivu 11 / 11

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II

mukainenkäyttöturvallisuustiedote Tarkistettu/versio: 24.6.2015 / 0002

Korvatun version päivämäärä / versio: 28.10.2014 /

0001 Voimassa alkaen: 24.6.2015

PDF-tulostuspäivämäärä: 25.6.2015

eks@Hi Tech ÖI

SVHC	Substances of Very High Concern (= erityistä huolta aiheuttava aine)
Puh.	Puhelin
ThOD	Theoretical oxygen demand (= teoreettinen hapentarve)
TOC	Total organic carbon (= orgaanisen hiilen kokonaismäärä)
TRG	Technische Regeln Druckgase (painekaasuja koskevat tekniset säännöt)
TRGS	Technische Regeln für Gefahrstoffe (vaarallisia aineita koskevat tekniset säännöt)
TVA	Technische Verordnung über Abfälle (jätteitä koskeva tekninen määräys, Sveitsi)
UEVK	Eidgenössisches Department für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (Sveitsi)
UN RTDG	United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Yhdistyneiden kansakuntien suositukset vaarallisten aineiden kuljetusta varten)
UV	Ultravioletti
VbF	Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (itävaltalainen palavia nesteitä koskeva asetus)
VCI	Verband der Chemischen Industrie e.V.
VeVA	Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (jätteiden kuljetusta koskeva asetus, Sveitsi)
VOC	Volatile organic compounds (= haihtuvat orgaaniset yhdisteet)
vPvB	Very persistent and very bioaccumulative (= erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä)
VwVwS	Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe (vesistölle vaarallisia aineita koskeva hallintomääräys, Saksa)
WBF	Eidgenössisches Department für Wirtschaft, Bildung und Forschung (Sveitsi)
WGK	Wassergefährdungsklasse gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe - VwVwS (saksalaisen asetuksen mukainen vesivaarallisuusluokka)
WGK1	lievästi vesistövaarallinen
WGK2	vesistövaarallinen
WGK3	erittäin vesistövaarallinen
WHO	World Health Organization (= Maailman terveysjärjestö)
wwt	wet weight (= märkäpaino)
t.h.	tällä hetkellä
esim.	esimerkiksi

Edellä annetut tiedot kuvaavat tuotteen turvallisuusvaatimuksia ja perustuvat tähänhetkiseen tietämykseen. Niiden tarkoituksena ei ole taata tuotteen tiettyjä ominaisuuksia. Emme vastaa mahdollisista vahingoista.

Laatinut:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, puh.: +49 5233 94 17 0, faksi: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Tämän asiakirjan muuttamiseen tai kopiointiin tarvitaan Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatungin nimenomainen lupa.